

Merci à nos commanditaires, encourageons-les!!!!

 <p><b>JEAN COUTU</b> Pharmacie / Pharmacy</p> <p>867 Notre-Dame Embrun Tel: 613 443-3552</p> <p>Ouvert 7 jours / Open 7 days</p> <p>On trouve de tout... même en août! Yen! End it all... even in August!</p>	<p>Jean G. Martel AVOCAT - LAWYER</p> <p>800 NOTRE DAME EMBRUN, ON Tel : 613 443-3267</p> 	 <p><b>R. PAQUETTE</b> INSURANCE BROKER COURTIER D'ASSURANCE</p> <p>Patrick Paquette, Courtier / Broker patrick@rpaquette.com</p> <p>Tel.: 613 443-2255 1 888-800-4293 WWW.RPAQUETTE.COM</p>
 <p><b>GARAGE LOISELLE</b> SINCE 1951 878 rue Notre-Dame, Embrun, ON 613-443-2955</p>	<p>Physio Gougeon</p> <p>613 804-0594   Embrun www.physiogougeon.com</p>	<p>Club Richelieu d'Embrun 613-443-9963</p>  <p>Pour la jeunesse et la francophonie</p> <p><b>Mariette Perras, Présidente</b> marcel_perras@hotmail.com</p>
<p>Chevaliers de Colomb conseil # 6301</p>  <p>rue Forget, Embrun (Ontario) K0A 1W0 613 443-6301</p>	<p>Portes Express Doors eTrim L.T.D.</p> <p>145 BAY EMBRUN, ON K0A 1W1 PIERRE LABELLE PRÉSIDENT</p> <p>VENTES ET SERVICE TEL: 613 443-5594 FAX: 613 443-3247 www.expressdoor.com</p>	<p><b>Viau</b> Fraiseries / Catering</p> <p>Alain &amp; Vanessa</p> <p>1244 St-Augustin CP 1500 Embrun, ON K0A 1W0 613-912-9333 alainvauincatering@gmail.com</p>
<p>Club Optimiste d'Embrun</p>  <p>Medic-Ort Blanchard Présidente 613-443-2380 613-443-5899 robin@embruncollision.ca</p>	<p>EMBRUN COLLISION INC.</p> <p>355 New York Central St. Embrun, Ontario K0A 1W0</p> <p>Tel: 613-443-2380 Fax: 613-443-5899 robin@embruncollision.ca</p>	<p><b>GO RENTAL.CA</b></p>
<p>Funeral Co-operative of Ottawa Inc. / Coopérative funéraire d'Ottawa Inc.</p> <p>SANS BUT LUCRATIF / SANS PRESSION D'ACHAT Service complet / Service bilingue</p> <p>613.288.2689 www.fco-cfo.coop</p>	<p><b>Desjardins</b></p> <p>Centres de services</p> <p>Embrun ..... 613 443-2992 Casselman ..... 613 764-2063 St-Isidore ..... 613 524-2181 Sans frais ..... 1 833-337-5668</p>	<p>Couvre Plancher Embrun Floor Covering inc. 1997</p> <p>vinyle coussiné, céramique, tapis</p> <p>781-C, rue Notre-Dame, EMBRUN 613 443-5538</p>
<p><b>CHEZ LILI</b> PARTY RENTALS INC.</p> <p>Line et Daniel Blanchard: prop. 613 443-3482</p>	<p>Sandee's Restaurant</p> <p>994 Notre Dame Street, Embrun, ON, K0A 1W0</p> <p>Tel: 613-370-0771 Fax: 613-370-0278 Email: restaurantsandees@gmail.com</p>	<p>Maison Funéraire &amp; Chapelle <b>LAFLEUR</b> Funeral Home &amp; Chapel</p> <p>Casselman, ON Embrun, ON 613 764-3286 613 443-3286</p> <p>Dir. I Lafleur / Dir. D. Lafleur Dir. E Lafleur</p>
<p><b>FERME TI-CO INC.</b> 613-443-3583</p> <p>Service de séchage / Drying Services Entreposage / Storage</p> <p>Laurier 613-859-2879 / Bob 613-222-8853 Rhéal 613-286-2718</p>	<p>SERVICES FINANCIERS <b>LANTHIER</b> Inc. FINANCIAL SERVICES</p> <p>Division de : Services Financiers Lanthier Inc.</p> <p>ALAIN LANTHIER, CFP PLANIFICATION FINANCIÈRE SERVICES FINANCIERS 613 443-0522</p> <p>Courtier en assurances et services financiers</p>	<p><b>LES FONDATIONS BRISSON</b> Inc.</p> <p>30 ans Casselman, Ont. @FondationsBrisson</p>
 <p>15, Terry Fox Dr., Box 10 Vankleek Hill, On K0B 1R0</p> <p>monuments <b>ANDRÉ MARTEL</b> PRÉSIDENT</p> <p>Tel: 1-800-261-6552 Tel: 1-613-678-2217 Fax: 1-613-678-3450</p>	<p>Phil Ryan &amp; Assoc</p> <p>phil_ryan@cooperators.ca 613.443.3107</p> <p>Une place de choix™ <b>the co-operators</b> A Better Place For You®</p>	<p><b>Embrun Home Hardware</b> Building Centre 935 Notre Dame St. Embrun, ON K0A 1W0</p> <p><b>Ken Carscadden</b> Propriétaire</p> <p>T 613 443 2889 F 613 443 1017</p>

Merci à nos commanditaires, encourageons-les!!!!

 <p><b>Bertrand</b> PLUMBING &amp; HEATING Est. 2005</p> <p>Commercial &amp; Residential Commerciale et résidentielle</p> <p>Martin Bertrand Owner/Opérateur martin@bertrandplumbing.com</p> <p>613.443.3090 195 Bay Street, Embrun, Ontario K0A 1W1</p>	<p><b>Village Restaurant Dining Lounge</b> 613-443-3184</p> <p>ouvert tous les jours de 6h00 à 14h00 1006 Notre-Dame St Embrun, Ontario K0A 1W0</p>	<p>coopembrun.com 613-443-2833 @coopembrun</p> 
<p>140 Clément St Vars, ON (613) 443-1230</p> <p><b>MR BLAIS</b> SALES &amp; SERVICE INC.</p> 	<p>DENNIS LANGLOIS Dealer Principal</p> <p>Embrun Ford 608 Notre-Dame Embrun Ont, K0A1W0</p> <p>Tel: (613) 443-2985 Cell: (613) 295-6979</p>	<p><b>VC Home Inspections and renovations</b></p> <p>Carle Bérubé Inspecteur en bâtiment Building Inspector</p> <p>25 ans d'expérience 25 years experience</p> <p>Tel: (613) 282-0878</p> <p>31 prom. Radisson Dr. Embrun, Ontario K0A 1W0 www.vchomeinspections.com</p>
<p>Gérald Miner Lettrage Alain Miner graveurs encrever Marc Bisailly foris vents</p> <p>Lettrage au cimetière</p>  <p>Funerals, etc. Cemetery Lettering</p> <p>Vente, Nettoyage, Réparation, etc.</p> <p>337 Front Rd Hawkesbury ON K8A 2T1</p> <p>minermoments@gmail.com</p>	<p><b>Le Pavillon</b> RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS</p> <p>613 443-1690</p> <p>admin@lepavillon.ca 1122 Notre Dame, Embrun ON K0A 1W0</p>	<p><b>CENTRE JURGEL FORGET</b></p> <p>613-443-3303 centreforget@rogers.com</p>
<p>Aux Pitous Adorables</p> <p>Toiletage et garderie Grooming and daycare "Adoption"</p> <p>986 Notre-Dame, Embrun 613-443-0990</p> <p>Rabais/rebate 10% Veterans et militaires Veterans and military</p>	<p>Vitrierie <b>DAOUST</b> Glass</p> <p>Paul Daoust 613-809-1313</p> <p>1627 Calypso, Limoges paul.daoust@hotmail.com www.vitrieriedaoustglass.ca</p>	<p>DISPONIBLE</p>
<p>DISPONIBLE</p>	<p>DISPONIBLE</p>	<p>DISPONIBLE</p>

**RIENS UN PEU :**

Pourquoi les gros problèmes de la vie ne surviennent-ils pas quand nous sommes des adolescents et que nous avons des réponses pour tout.

**SERVICES LITURGIQUES pour le 28 et 29 novembre 2020**

	17 h	8 h	11 h
<b>Accueil</b>			
<b>Animateurs</b>	Lisette Jean-Louis	Joane LeVoguer	C. de C.
<b>Lectrices</b>	François Bidal	Noëlla Labonté	C. de C.
<b>Servants</b>			
<b>Ministres de Communions</b>	Lisette Jean-Louis Margaret Rondeau Ginette Rivet	Joane LeVoguer Noëlla Labonté Laurier Lemieux	C. de C. C. de C. C. de C.

**Paroisse St-Jacques d'Embrun**

1041, rue Notre-Dame, C.P. 100  
Embrun, Ontario K0A 1W0  
Téléphone : 613-443-2817  
Télécopieur : 613-443-1843

Courriel: [paroissestjacques@rogers.com](mailto:paroissestjacques@rogers.com)  
Page web: [www.paroissestjacques.com](http://www.paroissestjacques.com)



**BUREAU:** Ouvert durant la semaine de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

**Fermé le vendredi.**

**Accueil :**

Michel Pommainville, prêtre- curé  
Luc Richer, Marcel Givogue, diacres  
Suzanne Brisson, secrétaire  
Stéphane Charette, concierge

**Notre bulletin paroissial du 22 novembre 2020**

**Célébrations Eucharistiques:**

**Samedi 17 h, dimanche 8 h et 11 h (+ liturgie des enfants)**

**À l'église:** lundi 19 h, mercredi 19 h, jeudi 9 h et adoration du Saint-Sacrement  
**Au Pavillon :** 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardi du mois à 10 h  
**Au Foyer St-Jacques :** le 2<sup>e</sup> mardi du mois à 10 h 30  
**Au Centre Urgel Forget :** le 4<sup>e</sup> mardi du mois à 10 h

**SACREMENT DU BAPTÊME:** 2<sup>e</sup> ou 4<sup>e</sup> dimanche du mois à 12 h 15, téléphonez pour détails. Le parrain ou la marraine doit être baptisé(e) et confirmé(e) catholique.

**SACREMENT DU MARIAGE**  
Avant de faire des réservations (salle, repas, etc.) téléphonez pour un rendez-vous.

**SACREMENT DU PARDON:** Sur semaine avant les messes ou sur rendez-vous.

**SACREMENT DES MALADES:** Avertir si une personne est malade pour la visite à la maison.

**FUNÉRAILLES:** En cas de décès, avisez la paroisse pour des arrangements funéraires.

**SERVICES PAROISSIAUX**

**Administration (CAT):**  
Laurier Lemieux, président (613-443-3583)  
Michel Dagenais, vice-président (613-443-3130)

**Pastorale (CPP):**  
Diane Bergeron, présidente (613-443-3212)

**Liturgie:** Les membres du CPP.

**Comité du cimetière:**  
Jean Brisson, président (613-769-1894)

**BONNE NOUVELLE EN CE DIMANCHE DU CHRIST, ROI DE L'UNIVERS**

Le Christ reviendra dans la gloire pour rassembler toutes les nations et séparer les bons de ceux et celles qui ont commis le mal. Son critère de discernement sera le service de l'autre. Aussi nous invite-t-il, aujourd'hui, à prêter assistance aux personnes les plus vulnérables. Cette sollicitude ouvre la porte du Royaume

### PREMIÈRE DES COMMUNIONS :

Au printemps dernier la pandémie a fait que les églises étaient fermées et que nos jeunes de deuxième année n'ont pu recevoir le Pain de Vie. Maintenant que les consignes sont respectées, ne nous pouvons cependant pas les accueillir en grand groupe. Du **17 octobre jusqu'au 22 novembre** nous les accueillerons, quatre jeunes à la fois lors des messes du samedi 17 h, dimanche 11 h, lundi et mercredi 19 h. Évidemment les parents ont reçus l'information et doivent s'inscrire à l'avance.

### GUIGNOLÉE – OPTIMISTE :

Depuis plus de 35 ans, au début décembre, le club Optimiste cogne aux portes du village, pour recueillir des denrées non périssables et des dons monétaires afin d'agrémenter le temps des Fêtes des familles dans le besoin d'Embrun.

COVID oblige, par mesure de sécurité, cette année la guignolée traditionnelle ne se fera pas. Cependant, le besoin est toujours présent.

Alors, comment contribuer? Faites un don au club Optimiste d'Embrun par l'entremise d'un transfert électronique à: [embrun.optimiste@gmail.com](mailto:embrun.optimiste@gmail.com) (mot de passe: optimiste), au plus tard le 30 novembre.

Vous préférez faire votre don par chèque ou en argent comptant? Placez votre don dans une enveloppe scellée adressée au Club optimiste d'Embrun et déposez l'enveloppe dans la boîte aux lettres au 62, rue Bourdeau à Embrun. Tous les montants amassés serviront à la banque alimentaire d'Embrun et à procurer des cadeaux aux enfants.

### ARCHEVÊQUE D'OTTAWA-CORNWALL :

Mgr Marcel Damphousse a été nommé, le 6 mai dernier, archevêque-coadjuteur du nouveau diocèse Ottawa-Cornwall. Il succède à Mgr Terrence Prendergast lorsque la démission de celui-ci aura été formellement acceptée.

Le 3 décembre prochain Mgr Prendergast présidera une messe d'action de grâce pour ses 25 ans d'épiscopat (25 avril dernier). Cette célébration marquera également l'achèvement de son service épiscopal à Ottawa et Cornwall. La nomination de Mgr Damphousse comme successeur prendra effet suite à cette messe. Celui-ci présidera une messe pour marquer le début de son ministère de notre diocèse le 8 décembre prochain, fête patronale de la cathédrale Notre-Dame (Ottawa).

### A NOS PRIÈRES :

**Lorette Patenaude**, décédée le 3 novembre 2020 à l'âge de 91 ans, ses funérailles ont eu lieu ici le 13 novembre 2020.

### SÉQUENCE DES ÉMISSIONS DE FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE POUR NOVEMBRE 2020

CHOT (40) TVA (câble 10, VCR+40), Vidéotron CHOT (04) CHOT HD (604),

Bell TVA-Gatineau (117) le dimanche à 13 h.

Les 22 et 29 novembre « Résurrection du Christ et pardon des péchés » (parties 2, 3, 4, 5 de 6) Abbé Jacques Kabangu



alecoutedesevangiles.mobi

### VOTRE MASQUE ME PROTÈGE, MON MASQUE VOUS PROTÈGE :

Le port du masque est obligatoire dans les lieux publics intérieurs à Ottawa et dans l'Est ontarien depuis le 7 juillet. Merci de suivre cette consigne.

On vous invite donc à poursuivre votre soutien à la paroisse St-Jacques en venant nous faire des beaux yeux avec votre masque!

### NOS CÉLÉBRATIONS DE CETTE SEMAINE

#### Samedi le 21 novembre, Le Christ, Roi de l'Univers

17 h **Alcide et Denis 6<sup>e</sup> St-Amour** / Thérèse, Guylaine et Rémi  
**Germain Brisson** / Jean-Claude et Carmen Brisson  
**Joséphine Arcand** / parents et amis  
**Jean-Claude Paquette** / Louise et Ron  
**René Doré** / parents et amis  
**Fernand Brisson** / parents et amis

#### Dimanche le 22 novembre, Le Christ, Roi de l'Univers

8 h **Reynald Séguin 3<sup>e</sup>** / son épouse Thérèse, Mireille et Normand  
**St-Joseph pour faveur obtenue** / une paroissienne  
**Reynald Plante** / Paul-Henri et Lucie Lemieux  
**Laurier et Rita Papineau** / Robert Rochon  
**Lucien Laplante** / Robert Rochon

#### 11 h Paroissiens et Paroissiennes

**Maurice St-Pierre 1<sup>er</sup>** / Nicole et les enfants  
**Fernand Brisson** / Jeanne et Denis Brisson  
**Karyline Wathier** / Sylvie et Jean-Pierre Desjardins  
**Yvon et Colette Gauthier** / Christian et Micheline Gauthier  
**Rhéal et Ernest Ménard** / la famille Lapalme  
**Nathalie Latreille et Sylvain Bourgeois** / famille Larivière  
**Jean-Louis Bissonnette** / les enfants

#### Lundi le 23 novembre, Saint Clément 1<sup>er</sup>

19 h **Germain Brisson** / parents et amis  
**André Grégoire** / Monique et les enfants  
**Nathalie Latreille** / parents et amis

#### Mardi le 24 novembre, Saint André Dung-Lac et ses Compagnons

#### Mercredi le 25 novembre, Sainte Catherine D'Alexandrie

19 h **Angelo Cécire** / un ami  
**Georgette Bourbonnais** / Georges Bourbonnais  
**Karyline Wathier** / parents et amis  
**Mgr Robert Huneault** / un ami

#### Jeudi le 26 novembre, Sainte Mechtild de Helfta

9 h **Germain Brisson** / parents et amis

#### Vendredi le 27 novembre, Saint Maxime

#### Samedi le 28 novembre, 1<sup>er</sup> Dimanche de l'Avent

17 h **Parents défunts Bissonnette** / les enfants  
**Micheline, Stella et Euclide Lafrance** / Michel et Josée  
**Joséphine Arcand** / Diane, enfants et petits-enfants  
**Francine 40<sup>e</sup> et André 2<sup>e</sup> Grégoire** / Mom et Dad  
**Fernand Tessier** / Louise et Ron  
**Amedée 22<sup>e</sup> et Laurette 65<sup>e</sup> Brisson** / Edgar et Francine  
**Défunts Brisson et Ménard** / Edgar et Francine

#### Dimanche le 29 novembre, 1<sup>er</sup> Dimanche de l'Avent

8 h **Joséphine Arcand** / parents et amis  
**Reynald Plante** / les Filles d'Isabelle  
**Laurier et Rita Papineau** / Robert Rochon  
**Thérèse et Philippe Lalonde** / Robert Rochon  
**Action de Grâce** / M.S.

#### 11 h Paroissiens et Paroissiennes

**Hector Grégoire 33<sup>e</sup>** / Diane et Marcel Loïselle  
**Jeannette Boulay** / Jean Maurice et Micheline  
**Germain Brisson** / parents et amis  
**Fernand Brisson** / Sylvie Ewing et les enfants  
**Nathalie Latreille** / parents et amis  
**Karyline Wathier** / Sylvie et Jean-Pierre Desjardins  
**Thérèse Lafrance 1<sup>er</sup>** / la famille  
**Jacques Yelle 10<sup>e</sup>** / une amie  
**Johanne Proulx** / son époux et la famille

### Fête du Christ Roi de l'univers

C'est aujourd'hui le dernier dimanche de l'année liturgique. En ce jour, nous célébrons le Christ Roi de l'univers. Mais quand nous lisons les Évangiles nous comprenons que le Christ n'est pas un roi à la manière des grands de ce monde. Beaucoup sont portés à utiliser la violence pour faire peser leur pouvoir sur leurs administrés. Ils sont plus attirés par le prestige que par l'attention aux plus pauvres. Nous devons oublier tous ces rois, ces chefs et ces présidents. La royauté de celui que nous honorons en ce jour n'est pas de ce monde.

Les textes bibliques de ce dimanche nous présentent ce roi comme un berger qui rassemble son troupeau. C'est le message que nous entendons de la part du prophète Ézéchiel (1<sup>ère</sup> lecture) : Dieu nous y est décrit comme un berger qui rassemble son peuple ; c'est le contraire des exploités qui ne pensent qu'à s'enrichir au détriment des plus pauvres. Le Roi que nous fêtons en ce jour nous est présenté comme un serviteur attentif qui se met au service des plus faibles tout en veillant sur les brebis saines. C'est ainsi que Dieu ne cesse de nous manifester toute sa bonté. Cette bonté est devenue réalité avec la venue de Jésus dans le monde ; il s'est montré plein de sollicitude pour les plus faibles et les plus méprisés. Bien plus, il s'est identifié à eux.

Dans la seconde lecture, nous faisons un pas de plus : Saint Paul nous parle du Christ ressuscité, berger de toute humanité, qui veut nous associer tous à sa victoire sur la mort et le péché. Par sa mort et sa résurrection, il a triomphé de toutes les puissances du mal. Il marche à la tête de la procession des personnes qui montent vers Dieu. Il introduira dans son Royaume tous ceux et celles qui l'auront suivi. Le monde sera arraché à la mort. Dieu sera tout en tous. Voilà cette bonne nouvelle qui doit raviver notre espérance.

L'Évangile de ce jour nous rappelle que la Royauté du Christ est celle du berger qui se consacre à chacune de ses brebis. Il est tellement proche des petits et des exclus qu'il se reconnaît en chacun d'eux. C'est à la manière dont nous les aurons accueillis que nous serons jugés. Le tri sera le résultat du choix que nous aurons fait durant notre vie terrestre. Le Seigneur nous rappellera qu'il était présent aux plus démunis qui se sont trouvés sur notre route.

En cette période de crise, notre critère ne doit pas être le "chacun pour soi" mais le partage et la solidarité. Le Royaume de Dieu c'est celui de l'amour et de la fraternité. Le seul critère de séparation qui y subsiste, c'est l'amour des petits. D'un côté, il y aura ceux qui auront aimé et de l'autre ceux qui ne l'ont pas fait.

"J'ai eu faim..." nous dit Jésus. Oui, bien sûr, chacun pense à la faim matérielle. Des millions d'hommes, de femmes et de jeunes vivent chaque jour avec la faim au ventre. La Saint-Vincent-de-Paul, le Service d'Entre-aide, la banque alimentaire et d'autres organismes ne cessent de nous le rappeler. Et même dans nos villages tranquilles, nous pouvons découvrir des personnes qui n'ont rien à manger. Mais en même temps, nous ne devons pas oublier ceux qui ont faim d'amitié, faim d'être reconnus et considérés, faim de justice et de paix. À travers eux, c'est le Christ qui est là.

"J'étais un étranger..." Nous pensons tous aux immigrés, aux sans-abris, aux sans papier. Beaucoup vivent une situation dramatique. Mais il y a d'autres manières de devenir étranger à l'autre. C'est ce qui arrive quand des couples se déchirent, ou encore dans les conflits de voisinage ou sur les lieux de travail. À travers l'étranger, c'est le Seigneur que nous ne savons pas toujours reconnaître. C'est lui que nous accueillons ou que nous rejetons.

"J'étais prisonnier..." Nous pensons à ceux qui sont en prison à cause de leurs actes ; nous n'oublions pas les otages qui sont retenus loin de chez eux contre leur grès. Mais on peut aussi être prisonniers de diverses autres manières. Beaucoup sont enfermés dans leur réputation. On ne leur laisse aucune chance. D'autres sont prisonniers de l'alcool, de la drogue ou de leurs mauvaises habitudes. En général, on évite de les fréquenter. Et pourtant, à travers eux, c'est encore et toujours le Christ qui est là. Comme pour Caïn dans le livre de la Genèse, il nous demandera : "Qu'as-tu fait de ton frère ?"

C'est exclusivement sur l'amour que nous serons jugés. Mais ce jugement, ce n'est pas seulement pour plus tard, pour après notre mort. C'est maintenant que nous accueillons ou que nous refusons d'accueillir le Christ. Dieu n'aura pas à juger les gens. Ils se seront eux-mêmes jugés tout au long de leur vie en accueillant ou en refusant son Royaume d'amour. Dieu n'aura rien d'autre à faire qu'à dévoiler ce qui était caché en chacune de leurs journées.

### OFFRANDE COMMUNAUTAIRE :

#### Quête du 8 novembre 2020

Collecte : 2,688 \$; Mission : 5 \$; Restauration: 31 \$; Prions : 77 \$; Lampions : 114 \$; Total : 2,915 \$.

**Lampe du sanctuaire brûlera pour :** Les intentions personnelles de Jean-Paul et Estelle Grégoire